

Estratto – Tiré à part  
Separata – Offprint – Sonderdruck

RIVISTA  
ITALIANA  
di  
ONOMASTICA

RION, XXV (2019), 2



# RION – Rivista Italiana di Onomastica

vol. XXV • n° 2 • anno XXV • secondo semestre 2019

**Direttore:** ENZO CAFFARELLI (Roma)

## Comitato scientifico:

MARIA GIOVANNA **ARCAMONE** (Pisa), PIERRE-HENRI **BILLY** (Paris), RITA **CAPRINI** (Genova),  
PAOLO **D'ACHILLE** (Roma), DIETER **KREMER** (Leipzig/Trier),  
ANDRÉ **LAPIERRE** (Ottawa), OTTAVIO **LURATI** (Basel), CARLA **MARCATO** (Udine),  
PAOLO **POCETTI** (Roma), ALDA **ROSSEBASTIANO** (Torino), GIOVANNI **RUFFINO** (Palermo),  
WOLFGANG **SCHWEICKARD** (Saarbrücken), LUCA **SERIANNI** (Roma)

## Corrispondenti internazionali:

TERHI <b>AINIALA</b> (Helsinki)	MARÍA DOLORES <b>GORDÓN PERAL</b> (Sevilla)
BRAHIM <b>ATOUI</b> (Oran, Algérie)	MIKEL <b>GORROTXATEGI</b> (Bilbao-Bilbo)
LAIMUTE <b>BALODE</b> (Rīga)	MILAN <b>HARVALÍK</b> (Praha)
ANA ISABEL <b>BOULLÓN AGRELO</b> (Santiago de Compostela)	ISOLDE <b>HAUSNER</b> (Wien)
GIUSEPPE <b>BRINCAT</b> (Malta)	BOTOLV <b>HELLELAND</b> (Oslo)
DUNJA <b>BROZOVIĆ-ROŃČEVIĆ</b> (Zadar)	FLAVIA <b>HODGES</b> (Sydney)
ANA M <sup>a</sup> <b>CANO GONZÁLEZ</b> (Oviedo-Uviéu)	ADRIAN <b>KOOPMAN</b> (Pietermaritzburg, S.A.)
EMILI <b>CASANOVA</b> i HERRERO (València)	DIETLIND <b>KREMER</b> (Leipzig)
† ALEKSANDRA <b>CIEŚLIKOWA</b> (Kraków)	JAROMIR <b>KRŠKO</b> (Banská Bystrica)
RICHARD A. <b>COATES</b> (Bristol)	EDWIN D. <b>LAWSON</b> (Fredonia, NY)
AARON <b>DEMSKY</b> (Ramat-Gan, Israele)	MARINA <b>MARASOVIĆ-ALUJEVIĆ</b> (Split)
MARIA VICENTINA DE PAULA DO AMARAL <b>DICK</b> (São Paulo)	GIORGIO <b>MARRAPODI</b> (Saarbrücken)
LILJANA <b>DIMITROVA-TODOROVA</b> (Sofia)	KAY <b>MUHR</b> (Belfast)
SHEILA M. <b>EMBLETON</b> (Toronto)	WULF <b>MÜLLER</b> (Neuchâtel)
ZSUZSANNA <b>FÁBIÁN</b> (Budapest)	PEETER <b>PÄLL</b> (Tallinn)
OLIVIU <b>FELECAN</b> (Baia Mare)	YAROSLAV <b>REDKVA</b> (Chernivtsi)
M <sup>a</sup> VALENTINA <b>FERREIRA</b> (Lisboa)	SVAVAR <b>SIGMUNDSSON</b> (Garðabær, Islanda)
ARTUR <b>GALKOWSKI</b> (Łódź)	GÉRARD <b>TAVERDET</b> (Fontaine-lès-Dijon)
CONSUELO <b>GARCÍA GALLARÍN</b> (Madrid)	DOMNIȚA <b>TOMESCU</b> (București)
JEAN <b>GERMAIN</b> (Louvain-la-Neuve)	JOAN <b>TORT</b> i <b>DONADA</b> (Barcelona)
DOREEN <b>GERRITZEN</b> (Amsterdam)	WILLY VAN <b>LANGENDONCK</b> (Leuven)
	STEFANO <b>VASSERE</b> (Bellinzona)
	MATS <b>WAHLBERG</b> (Uppsala)

**Redazione:** c/o Enzo Caffarelli, via Tigrè 37, I-00199 Roma

T. +39.06.86219883 – Fax +39.06.8600736 – E-mail: enzo.caffarelli@alice.it

**Amministrazione, diffusione e pubblicità:** SER (Società Editrice Romana s.r.l.) ItaliAteneo  
piazza Cola di Rienzo 85, I-00192 Roma – T. +39.06.36004654 – Fax +39.06.36001296  
E-mail: ordini@editriceromana.it – Web: www.editriceromana.com

Direttore responsabile: Giuseppe Caffarelli.

Finito di stampare nel mese di agosto 2019  
presso la STR Press s.r.l. – via Carpi 19, I-00071 Pomezia (Roma).



SOCIETÀ EDITRICE ROMANA

## «Rivista Italiana di Onomastica» RION, XXV (2019), 2

### *Saggi*

- FEDERICO ALBANO LEONI (Roma), *I soprannomi in una raccolta di manifesti funebri di Napoli e della sua provincia* 563-602
- OTTAVIO LURATI (Basel), *Su alcuni cognomi del Cantone Ticino da nomi personali e da microtoponimi* 603-611
- MARINA CASTIGLIONE / TOMMASO LA MANTIA (Palermo), *Lupi e licotoponimi in Sicilia: un confronto interdisciplinare* 613-638
- GIUSEPPE STACCIOLI (Firenze), *L'idronimia siciliana di origine araba* 639-658
- LYDIA FLÖSS (Trento), *Insidie metodologiche nella ricerca all'interno della banca dati del Dizionario toponomastico trentino: il caso degli appellativi su base grafica loc* 659-677
- FURIO CICILIOT (Savona), *Costa, toponimo geografico e di insediamento in Liguria e nel Piemonte meridionale* 679-687
- LUIGI MATT (Sassari), *Dai maur(eddus ai mauredini: vicende di un etnonimo in Sardegna* 689-703
- ZSUZSANNA FÁBIÁN (Budapest), *Le trasformazioni ungheresi di Fregoli* 705-722

### *Varietà*

- MAURO MAXIA (Sassari), *Nuovi dati storici sul cognome Cossiga* 724-737

### *Opinioni e repliche*

- GUIDO BORGHI (Genova), *Bioggio ed Euganei: etimologia indoeuropea come lessico greco(armenoario) in fonetica storica celtica* 740-753

### *Minima onomastica*

- ELVIRA ASSENZA (Messina), *Fake enogastronomici: inganni di nome e di piatto* 756
- XAVERIO BALLESTER (València), *Morman: un vell topònim valencià* 757
- MARINO BONIFACIO (Trieste), *Sui cognomi Chicchio, Chichio, Chicco, Chico, Chic, Cic, Ciz, Čič, Čić, Žic, Sich, Zich, Ziz, Sizzi, Zizzi* 758
- GUIDO BORGHI (Genova), *Èma e Ponte a Èma* 759
- REMO BRACCHI †, *Geometrie toponomastiche* 760
- DANIELA CACIA (Torino), *Tallone, un marchio di carattere* 761
- ENZO CAFFARELLI (Roma), *Un deonimico dimenticato dell'epica cavalleresca* 762
- MARINA CASTIGLIONE (Palermo), *Denominazioni bicefale in Sicilia. Quando i nomi di due scuole elementari si fondono* 763
- PAOLO D'ACHILLE (Roma), *Leonardesco o leonardiano?* 764
- EMIDIO DE ALBENTIIIS (Perugia), *Il Grappa: gloria militare e uso toponimico* 765
- LEONARDO DI VASTO (Cosenza), *Un agionimo problematico: Santa Maria Cerintola* 766
- MASSIMO FANFANI (Firenze), *Amarinto e Amerindo* 767

LYDIA FLÖSS (Trento), <i>Róbia, Róbie e Dòs de robióm a Brentonico (Trento)</i>	768
ARTUR GAŁKOWSKI (Łódź), <i>I nomi delle radio italiane: medionimi con valore di brand</i>	769
YORICK GOMEZ GANE (Rende ([Cosenza]), <i>La componente onomastica in una poco nota parodia di Gabriele D'Annunzio</i>	770
MAGGIORINO IUSI (Rende ([Cosenza]), <i>Storia del cognome Iusi attraverso le fonti notarili calabresi</i>	771
OTTAVIO LURATI (Basel), Pellanda: <i>l'etimologia</i>	772
LUIGI MATT (Sassari), <i>Su due nomi equivoci in una lettera di Giambattista Marino</i>	773
MAURO MAXIA (Sassari), Ósilo e Osilo	774
LUCA MORLINO (Warszawa), <i>Il Santo Graal come antroponimo</i>	775
MASSIMO PITTAU (Sassari), Bressanone	776
PAOLO POCCHETTI (Roma), <i>Macro- e microtoponimi nell'antica Grecia: una terminologia inesistente</i>	777
ROBERTO RANDACCIO (Cagliari), <i>Ufficio dei deonomastici smarriti: Quasimodo</i>	778
GIOVANNI RAPELLI †, <i>Su una questione di toponomastica proto-sarda</i>	779
LUIGI SASSO (Genova), Puxi: <i>il nome e la lingua delle emozioni</i>	780
FRANCESCO SESTITO (Roma/Saarbrücken), <i>Sui cognomi derivati da nomi di animali: il caso di Perugia (e dintorni)</i>	781
ROBERTO SOTTILE (Palermo), <i>Paremiologia e toponomastica: il caso di Vera Luce</i>	782
MIRO TASSO (Venezia), <i>Residui galloitalici in Lucania ricavati dalle distribuzioni di alcuni cognomi</i>	783
LEONARDO TERRUSI (Bari), Cinamò Finimondo e Filostrato: <i>intertestualità onomastica nella Seconda libreria del Doni</i>	784
STEFANO VASSERE (Lugano), <i>Croisette degli sbroja o Lugabeach? Fantasia ed esterofilia per una spiaggia a Lugano</i>	785

### ***Rubriche***

#### **Materiali bibliografici**

##### ***Recensioni***

Volker Kohlheim, <i>Der Name in der Literatur</i> , Unter Mitarbeit von Rosa Kohlheim, Heidelberg, Universitätsverlag Winter 2019 [DONATELLA BREMER (Pisa)]	788-793
Giorgio Petracco, <i>La Descriptio Orbis Romani di Giorgio Ciprio e la ricostruzione storica del primo secolo del confronto fra Bizantini e Longobardi in Italia (568-668)</i> , Alessandria, Edizioni dell'Orso 2018 [RITA CAPRINI (Genova)]	794-795
Jorge Braga Riera / Consuelo García Gallarín (a cura di), <i>Deonomástica multilingüe: del nombre propio al nombre de clase</i> , Mungia, Ediciones Reichenberger 2018 [ENZO CAFFARELLI (Roma)]	796-800
Marino Bonifacio, <i>Dizionario dei cognomi di Trieste, dell'Istria, del Quarnero e della Dalmazia</i> , San Dorligo della Valle (Trieste), IRCI-Istituto Regionale per la Cultura Istriano-fiumano-dalmata – Luglio editore 2018 [GIOVANNI RAPELLI †]	801-803

- Paolo Boschi, *Nomi e cognomi longobardi della Piana Rotaliana. Una proposta interpretativa nuova*, Mezzolombardo (Trento), Associazione Castelli del Trentino – Publistampa 2017 [LYDIA FLÖSS (Trento)] 803-805
- Pierre-Henri Billy / Sébastien Nadiras, *Les Noms de lieux et de personnes en France*, Paris, CTHS-Comité des travaux historiques et scientifiques – Archives nationales 2019 [ENZO CAFFARELLI (Roma)] 806-810

### **Schede di volumi**

- Ottavio Lurati, *Tra la gente. Parole „giovani“, fascino di luoghi e famiglie, echi biblici nel nostro parlar corrente*, Bellinzona, Ed. Salvioni 2018 [ENZO CAFFARELLI (Roma)] 810-812
- Silvio Troilo, *Il diritto al nome nella propria madrelingua dei membri delle minoranza linguistiche*, estratto da Paolo Bonetti (a cura di), *L'uso della lingua negli atti e nella comunicazione dei poteri pubblici italiani*, Torino, G. Giappichelli Editore 2017 [MIRO TASSO (Venezia)] 812-814
- cyop&kaf (a cura di) *Detti. Viaggio nei soprannomi del popolo napoletano*, s.i.l. [ma Napoli], Monitor Edizioni 2018 / Daniele Ippolito / Nicandro Siravo, *Morire a Napoli*, s.i.l. [ma Napoli], Rogiosi 2019 [FEDERICO ALBANO LEONI (Roma)] 814-816

### **Schede di articoli**

- Alda Rossebastiano / Elena Papa / Daniela Cacia (a cura di), *Onomastica piemontese 6*, «Studi Piemontesi», XLVI (dicembre 2017), 2, pp. 547-55; *Onomastica piemontese 7*, «Studi Piemontesi», XLVII (giugno 2018), 1, pp. 173-79; *Onomastica piemontese 8*, «Studi Piemontesi», XLVII (dicembre 2018), 2, pp. 543-72 [ENZO CAFFARELLI (Roma)] 817-820

### **Segnalazioni**

#### **– Monografie e miscellanee**

- Aa.Vv., *Il nome proprio nella letteratura romanza medievale*, «In Verbis» (num. monografico), VIII, 2 (luglio-dicembre 2018) 821
- MONICA CINI, *Un secolo di nomi. Studio di antroponimia toscana*, Alessandria, Edizioni dell'Orso 2018 821
- MARIO MIJNO, *Toponomastica di Inghilterra e Scozia. Dai celti ai normanni, le grandi migrazioni che hanno plasmato le lingue britanniche*, Milano, Edizioni Etnie 2019 (1ª ed. 2004) 822
- MARIA LUCIA SANNIO, *Onomastica e genealogie dal 1700 al 1943 – Lula – Studi Antroponimia-Indagine nei Cinque Librorum dell'Archivio Diocesano di Nuoro*, Mamoiada (Nuoro), Zènia Editrice 2017 823
- MARCO PIZZI, *Nameless? I danni psicologici causati dall'italianizzazione dei cognomi*, Roma, Europa Edizioni 2017 823
- MIRO TASSO / GIANUMBERTO CARAVELLO, *La biodiversità cognominale nelle comunità linguistiche tedesche, ladine e slovene del Triveneto*, Venezia, Editum Per Se Ipsum 2019 824

VINCENT BALNAT / CHRISTOPHE GÉRARD (a cura di), <i>Néologie et noms propres</i> (=«Cahiers de lexicologie», 2018, 2, 113)	826
SCOTT LLOYD, <i>The Arthurian Place Names of Wales</i> , Cardiff, University of Wales Press 2018	827
GÉRARD TAVERDET, <i>Mots de Balzac</i> , Fontaine-lès-Dijon, c/o l'A. 2017	828
MBONJI EDJENGUÈLÈ / PAUL ABOUNA, <i>L'onomastique en négro-culture: dits et non-dits</i> , Paris-Saint-Denis, Éditions Connaissances et Savoirs 2018	829
Aa. Vv., <i>Actes de l'XI Jornada d'Onomàstica / III Congrés de la Societat d'Onomàstica, Elda i Petrer 2017</i> , València, Acadèmia Valenciana de la Llengua – Societat d'Onomàstica 2018	830
ANA ISABEL BOULLÓN AGRELO (a cura di), <i>Antroponimia e lexicografia</i> , Santiago de Compostela, Consello de Cultura Galega 2018	831
JESÚS BERNAT AGUT / ÀNGELA BUJ ALFARA, <i>Lingüistes pel carrer. Estudi i proposta didàctica</i> , c/o gli Aa., Almassora (Castelló) 2019	833
ANA ZABALZA (a cura di), <i>De Engracia a Garazi. El misterio de los nombres en Navarra – Engraxitik Garazira. Izenen misterioa Nafarroan</i> , Pamplona, Nafarroako Gobernu-Gobierno de Navarra / Universidad de Navarra-Euskal Hizjuntza eta Jultur Katedra – Aranzadi 2018	834
ÒSCAR BAGUR / PERE NAVARRO / JOAN TORT (a cura di), <i>Noms de lloc i de persona del Camp de Tarragona i altres estudis d'onomàstica</i> , Barcelona, Societat d'Onomàstica 2018	835
EDWARD LIPINSKI, <i>Toponymes et gentilices bibliques face à l'histoire</i> , Leuven, Peeters 2018	836
JÜRGEN UDOLPH, <i>The Connecting Link. Familiennamen als Bindeglied zwischen Wissenschaften und Gesellschaft</i> , Hamburg, BAAR-Verlag 2018	837
TERHI AINIALA / JANNE SAARIKIVI, <i>Personal name systems in Finnic and beyond</i> , Helsinki, "Uralica Helsingiensia" 12	838
<b>– Dizionari, repertori, bibliografie</b>	
GIANNA ANGELA BLARASIN, <i>Nomi di luogo e soprannomi del Comune di Vito d'Asio</i> , Udine, Società Filologica Friulana – Comune di Vito d'Asio (Pordenone) 2019	839
FURIO CICILIOT (a cura di), <i>Toponimi del comune di Acqui Terme</i> , Savona, Società savonese di Storia patria 2019	840
GIUSEPPE LA BARBERA / SALVATORE PALMERI DI VILLALBA (a cura di), <i>Dizionario storico dei cognomi e dei nomi di Vittoria</i> , vol. 1. <i>Il Seicento</i> , c/o gli Aa. 2018	841
THIERRY PAQUOT, <i>Dicorue. Vocabulaire ordinaire et extraordinaire des lieux urbains</i> , Paris, CNRS Éditions 2017	842
ANXO RODRÍGUEZ LEMOS, <i>Toponimia do Val de Frago</i> , vol. 5. <i>Comesaña</i> , Vigo, Concello de Vigo – Universidade de Vigo 2018	843
IRIS COLDITZ, <i>Iranisches Personennamenbuch</i> , Band 2: <i>Mitteliranische Namen</i> , Faszikel 1: <i>Iranische Personennamen in manichäischer Überlieferung</i> , Wien, Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften (VÖAW) 2018	844

### – Riviste di onomastica

«Onoma. Journal of the International Council of Onomastic Sciences», 49 (2014 [ma 2019]) e 50 (2015 [ma 2019])	845
«Nouvelle Revue d’Onomastique», 61 (2019)	847
«Noms. Revista de la Societat d’Onomàstica», 11 (2019)	848
«Bulletin de la Commission Royale/Handelingen van de Koninklijke Commissie voor Toponymie & Dialectologie», XC (2018)	849
«Beiträge zur Namenforschung», 54 (2019), 1 e 2	850
«Journal of English Place-Name Society», 50 (2018 [ma 2019])	851
«Nomina», 39 (2016-2018 [ma 2019])	852
«Namn og nemne», 35 (2018 [ma 2019])	852
«Folia Onomastica Croatica», 27 (2018 [ma 2019])	853
«Acta Onomastica», LX (2019), 1	853
«Onomastica. Pismo poświęcone teorii i interpretacji nazw własnych», LXII (2018)	854
«Вопросы Ономастики» [Voprosy Onomastiki], 16 (2019), 1	857
«Записки з ономастики» [Opera in Onomastica], XXI (2018)	858
«Names. A Journal of Onomastics», 67 (March 2019)	858
«Nomina Africana», 32 (2018), 2	859

– **Altre monografie, miscellane, dizionari e repertori** 860-863

– **Articoli in altre miscellane e in altre riviste** 863-868

### Incontri

Amurrio (Álava), 3º Encuentro Etnografía i Toponimia-Onomastica Topaketaren irekiera, 27 ottobre 2018	869
Guovdageaidnu-Kautokeino, NORNA’S 49. symposium “Minority Names in Oral and Written Contexts in a Multi-Cultural World” – “Navn på minoritetsspråk i muntlige og skriftlige sammenhenger i en flerkulturell verden” – “Minoritehtagielaid namat njálmálaš ja čálalaš oktavuodain máŋggakultuvrralaš máilmmis”, 24-25 aprile 2019	869
Nottingham, SNSBI-Society for Name Studies in Britain and Ireland 28 <sup>th</sup> Annual Spring Conference, 26-28 aprile 2019	870
New York, 1 <sup>st</sup> Session of the United Nations Group of Experts on Geographical Names (UNGEGN-GENUNG), 29 aprile-3 maggio 2019	872
València, Jornada d’Onomàstica hispànica – XII Jornada d’Onomàstica de l’AVL-Acadèmia Valenciana de la Llengua “Normalització i investigació”, 9-10 maggio 2019	874
Kalamazoo (Michigan), 54 <sup>th</sup> International Congress on Medieval Studies, 9-12 maggio 2019	875
Napoli, Colloquio sulla Nobiltà del Regno delle Due Sicilie: i ceti dominanti e dirigenti e le loro aggregazioni, 18 maggio 2019	876
Atene, “Changing place-names: a common practice among nation-states?”, 23 maggio 2019	876

Paris, “Prosopographie et onomastique féminines”, 25 maggio 2019	877
Perpignan-Perpignyà, 46 <sup>e</sup> Col·loqui de la Societat d’Onomàstica “Llengua, dialecte i frontera al nord del país”, 30 maggio-2 giugno 2019	878
Vancouver, Canadian Society for the Study of Names-Société canadienne d’onomastique 53 <sup>rd</sup> Annual Meeting-53 <sup>e</sup> rencontre annuelle “Circles of Conversation-Cercle de conversation”, 1 <sup>o</sup> -2 giugno 2019	879
Ramat-Gan, The Fourteenth International Conference on Jewish Names, 3 giugno 2019	880
Uppsala, “Names in the Economy VI: The Economy in Names: Values, Branding and Globalization”, 3-5 giugno 2019	881
Vitoria-Gasteiz, “Preservación y divulgación del patrimonio onomástico: diversas experiencias – Jornada Internacional de Onomástica de la Real Academia de la Lengua Vasca”, 13-14 giugno 2019	883
Kals am Großglockner (Lienz), XXXIV. Namenkundlichen Symposium, 13-16 giugno 2019	884
Oxford, Greek Onomastics East of the Mediterranean: “Naming and Culture in the Roman Near East and the Greek Far East”, 28-29 giugno 2019	885
København, XXIX CILPR-Congresso internazionale di linguistica e filologia romanze, 1 <sup>o</sup> -6 luglio 2019	886
Tokyo, 29 <sup>th</sup> International Cartographic Conference-ICC, National Museum of Emerging Science and Innovation, 15-20 luglio 2019	886
Baton Rouge, 2019 Council of Geographic Name Authorities (COGNA), Annual Seminar, 5-9 agosto 2019	887
Helsinki, “Personal names and cultural reconstructions”, 21-23 agosto 2019	888
Baia Mare, 5 <sup>ème</sup> Conference International d’Onomastique-ICONN 5 “Nom et dénomination”: “Multiculturalisme en onomastique” – “Symposium on the Theory and Practice of Toponym Etymology”, 3-5 settembre 2019	891
Marburg, “Changing Geographical Names as a Challenge for Research and Gazetteer Management: Research Issues and Perspectives for Future Development”, 9-11 settembre 2019	895
Nitra, 21 <sup>st</sup> Slovak Onomastic Conference “Proper Names in the Interdisciplinary Context”, 10-12 settembre 2019	896
Münster, Deutsche Gesellschaft für Namenforschung Konferenz “Bewegte Namen: Anpassungsprozesse von Eigennamen in räumlichen, zeitlichen und soziales Spannungsfeldern – Names in motion: Adaptation processes of person and place names in areal, diachronic, and social field of tension”, 11-13 settembre 2019	896
Poznań, “Linguistic Landscape and Memory: Linguistics, geography and cultural studies in urban research”, Toponymic Session of 49 <sup>th</sup> Poznań Linguistic Meeting “Between science and humanities”, 16-18 settembre 2019	897
Clarens, 2019 5 <sup>th</sup> International Symposium on Place Names “Recognition, regulation, revitalisation: place name and indigenous languages”, 18-20 settembre 2019	898



Veliko Turnovo, International Conference on Onomastics “Apellative and onoma. Aspects of Scientific Research”, 27-29 settembre 2019	898
Pisa, XXIV Convegno Internazionale di O&L-Onomastica & Letteratura, Università di Pisa, 3-5 ottobre 2019	899
Algaida (Illes Balears), XXIX Jornada d’Antroponímia i Toponímia del Gabinet d’Onomàstica de la UIB, 4 ottobre 2019	900
Wien, GeoNames19 Symposion “Place Names and Migration”, Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen, 6-8 novembre 2019	900
Gorizia/Nova Gorica, Terzo Convegno di Toponomastica Friulana, 7-9 novembre 2019	901
Vilnius, The 4 <sup>th</sup> International Scientific Aleksandras Vanagas’ Conference “Onyms in Space and Space in Onyms”, 7-9 novembre 2019	902
New Orleans, 2020 ANS-American Name Society Annual Conference, 2-5 gennaio 2020	902
Seattle, ANS-American Name Society Panel at the Modern Language Association Conference, 9-12 gennaio 2020	903
Reims, Journée d’étude “Confluences mythologiques: au carrefour de l’espace et du temps. L’imaginaire géographique et calendaire”, 6 febbraio 2020	903
Toulouse, “Naming and Mapping the Gods in the Ancient Mediterranean Spaces, Mobilities, Imaginaries”, 25-26 marzo 2020	904
Ostrava, The Acta 60 Onomastic Conference, “From Zpravodaj to Acta. Sixty Years of the Czech Onomastic Journal”, 20-22 aprile 2020	904
København, NORNAS 50. symposium “Navne i migration”, 20 maggio 2020	905
Lecce, “Heritage Geographies: Politics, Uses and Governance of the Past-Géographies du patrimoine: Politique, usages et gouvernance du passé” – IGU Thematic conference, 29-31 maggio 2020	905
Kraków, XXVII ICOS-International Council of Onomastic Sciences Conference “Onomastics in Interaction with Other Sciences”, 23-28 agosto 2020	906
<b>Attività</b>	
Il dizionario storico-etimologico dei cognomi della Sardegna	909
Toponimia locale, memorie collettive, toponimi secondari: indagini in Piemonte	910
Si progetta un atlante toponomastico del territorio bresciano	911
Odonimi: la ricerca delle scuole di Ferrara	911
I nomi dell’infanzia abbandonata a fine Settecento	912
Un libro speciale di Massimo Pittau	913
Contatti interlinguistici e interferenze sui cognomi italiani in Argentina	914
Toponomastica nei corsi estivi 2019 di Bellinzona	915
“L’Estralla”, una collana per la Societat d’Onomàstica	915
Quattro monografie in riviste per l’onomastica catalana	916
Conferenzieri europei nel 2019	917
Ricerche toponomastiche sulle isole croate	918
Il cambiamento dei nomi geografici: una sfida per gli studiosi	918
Nomi letterari: due studi su Terry Pratchett	920
Un progetto sulla toponimia dell’area dei Carpazi	921
La scomparsa di Dragoș Moldovanu (1941-2019)	921

È nata la Società Polacca di Onomastica	922
Per una banca dati dei prenomi uralici	923
Nome, identità, legge: appello per un libro	923

*In breve...*

Toponimi nelle intitolazioni stradali del Trentino	924
Bari: onomastica nell'insegnamento di Filologia e Linguistica germanica	924
Conclusi i <i>Cahiers</i> della SFO: gli articoli in Rete	924
La carta linguistica del Centre d'Onomastique degli Archives nationales	925
L'Instituto Cervantes raccomanda l'uso dei toponimi in castigliano	925
Incontro in memoria di Jordi J. Costa (1939-2018)	925
Tesi di dottorato a Madrid	925
Due premi nel Leonese	925
Per cambiare l'odonomia delle <i>Corts</i> barcellonesi	925
Il calendario toponomastico di Ibiza	926
Cartografia e <i>nomenclator</i> della toponimia aragonese	926
Helsinki premia Terhi Ainiala	926
Progetto tedesco sui nomi personali non ufficiali	926
Il premio della SNSBI-Society for Name Studies in Britain and Ireland	926
La SFO prepara il colloquio di Tours	927
L'onomastica della luna, la luna nell'onomastica (terrestre)	927
Il prossimo numero della «Rivista Italiana di Onomastica»	927

**Osservatori onomastici** [Contributi di GUIDO BORGHI (Genova), ENZO CAFFARELLI (Roma), FRANCO FINCO (Klagenfurt/Udine), ARTUR GAŁKOWSKI (Łódź), ALFONSO GERMANI (Frosinone), ROBERTO RANDACCIO (Cagliari), FRANCESCO SESTITO (Roma/Saarbrücken), LEONARDO TERRUSI (Bari), STEFANO VASSERE (Lugano)]

**Osservatorio terminologico:** Agronomi e agrotoponimi. Per la ragion d'essere del *katoikonimo*. Ancora su *macro- e microtoponimi* 930-933

**Osservatorio deonimico:** E invece *martemoto* è accettabile. Femminili e plurali di deonimici maschili. *Ferragnez* non è un deonimico 934-938

**Osservatorio antroponimico:** *Swami*: la moda non riconosciuta. Ciclisti (e cantanti) ora possono cambiarsi il nomignolo. A proposito di soprannomi e altre denominazioni: il caso del calciatore Piątek. *Archie Harrison* non sarà "sua altezza reale", ma il nome è di moda. Quale accoglienza per i nomi *fantasy*? La collezione di cognomi spagnoli in *-ez*. La Finlandia liberalizza i nomi stranieri 939-944

**Osservatorio toponimico:** Duecento comuni in meno e qualche nome in più. *Cambiò* nome di origine ancestrale. India e Cina: il nazionalismo cancella i toponimi arabi. Nazioni e città che vogliono cambiare nome 945-950

**Osservatorio odonimico:** A Roma, una targa per ricordare Luigi Magni: ma lo spazio urbano dov'è? Una felce non banale e altre novità per Drapia. "Le Piane" di Cureggia (Cantone Ticino): quando il dialetto scontenta. Recuperata l'odonomia storica di Fiume-Rijeka. Celebrando i migranti.

Altri passi avanti per l'odonomia femminile. La scelta di Berta. Torino, esempio di varietà di modelli celebrativi urbani. I civici di Susa e il <i>patois</i> franco-provenzale. Cuneo premia i cuneesi (e altri piemontesi). Piccola rivoluzione per le "villette" di Nicosia. Navigatori e toponimi antichi a Torre Faro (Messina). Il castello di Maida intitolato al generale John Stuart. Odonimia vegana: basta un piccolo ritocco. Metropolitana a Honolulu: le Hawaii ritrovano nomi autoctoni. Napoli: una fermata di bus per Rosa Parks? Aeroporti ... nazionalisti. Due storie di ponti	951-964
<b>Osservatorio crematonimico:</b> Marchionimi come soprannomi. <i>Vodafone Sol, Garibaldi Nissan, San Siro DAZN</i> : stazioni metro come insegne pubblicitarie. Nomi propri o nomi comuni?	965-968
<b>Osservatorio transonimico:</b> Gastrotransonimie in pizzeria (prima parte). Antroponimi come cinonimi. Astronimia: all'origine degli asteroidi o pianetini	969-975
<b>Osservatorio statistico:</b> A Prato i cognomi hanno un'età media. Prenomi: la <i>-a</i> finale di moda negli Stati Uniti. USA 2018: <i>Emma</i> e <i>Liam</i> primatisti, ascese record di <i>Mila, Nova</i> e <i>Theodore</i> . Statistiche alla rovescia: nomi a quota zero. Anteprema 2018: <i>Leonardo</i> sale, <i>Francesco</i> scende. Gli odonimi più frequenti in Gran Bretagna: <i>High Street, Station Road, Church Street</i> . Polionimi negli Stati Uniti: il primato è di <i>Washington</i>	976-986
<b>Osservatorio letterario:</b> <i>Stella</i> nome letterario? Ancora sui nomi femminili nei film Carlo Verdone: tanta "benedetta follia", poco realismo. Dal <i>Quaderno dei nomi</i> di Luigi Sasso. Ieri e oggi, come scelgono i nomi i romanzieri. Filologia romanza e onomastica: un binomio controverso	987-995
<b>Ludonomastica</b> [Contributi di ENZO CAFFARELLI (Roma), FEDERICO MUSSANO (Roma)]: Le provocazioni di Banksy. Il calendario degli odonimi. Nomi e cognomi controdestino. Il toponimo più lungo del mondo. Versi omoconsonantici. Il grande sonno	997-1004
<b>Bibliografia onomastica italiana (2018)</b> [ENZO CAFFARELLI (Roma)]	1005-1025
<b>Ricordo di</b> Remo Bracchi (1943-2019) [ENZO CAFFARELLI (Roma)]	1027-1032
<b>Ricordo di</b> Giovanni Rapelli (1938-2019) [ENZO CAFFARELLI (Roma)]	1033-1037
<b>Ricordo di</b> Marius Sala (1929-2018) [IOANA VINTILĂ-RĂDULESCU (București)]	1038-1039
<b>Ricordo di</b> Gerhard Koß (1933-2018) [DIETLIND KREMER (Leipzig)]	1040-1042
<b>Postille ai precedenti numeri di RION</b>	1043-1046
<b>Gli Autori di RION, vol. XXV (2019), 1</b>	1047-1048
<b>Sommari degli articoli</b>	1049-1052
<b>«Rivista Italiana di Onomastica» (RION), vol. XXV (2019). Indice generale</b>	1053-1058

# Nuovi dati storici sul cognome *Cossiga*

*Mauro Maxia* (Sassari)

**ABSTRACT.** (New historical data on the surname *Cossiga*) *Cossiga* represents an infrequent surname that is specific to northern Sardinia where it has its historic epicentre in the village of Chiaramonti. The article represents a report on the beginning of this surname in the documentary sources and helps to follow its diffusion both in Sardinia and in the peninsular regions. In particular, highlighting the family branch from which Francesco Cossiga, former president of the Italian Republic, follows, the article sheds light on the important figure of great-grandfather Bainzu Cossiga who, among other things, was a talented poet in the Sardinian language.

**KEYWORDS:** *Bainzu Cossiga* poet, family branch of Francesco Cossiga, surname Cossiga.

## 1. Leggende e documenti

*Cossiga* rappresenta un cognome poco frequente specifico della Sardegna settentrionale.<sup>1</sup> Attualmente conta in tutto una trentina di famiglie, di cui poco più della metà risiedono in Sardegna. Ha l'odierno epicentro a Sassari con residuali presenze a Chiaramonti, Ploaghe, Alghero e Siniscola. Altre occorrenze si registrano nel Lazio (quasi tutte a Roma), nel Veneto, in Campania e in Lombardia.<sup>2</sup>

Sulle origini di questo cognome si raccontano delle leggende che furono citate dallo stesso Francesco Cossiga,<sup>3</sup> ottavo presidente della Repubblica Italiana:

...nasco da una famiglia sulle cui origini, assai variegata, esistono diverse leggende. Cossiga chiaramente non è un nome, è un soprannome, che vuole dire: venuto dalla

---

<sup>1</sup> Il presente contributo non rappresenta uno studio di carattere genealogico ma un'indagine collegata all'insorgenza e alla diffusione del cognome *Cossiga*. Per uno studio genealogico, di cui non mancano abbozzi e pubblicazioni poco attendibili, occorrerebbe una seria ricerca a più largo spettro. Il cognome *Cossiga*, infatti, abbraccia non soltanto la famiglia dell'ex presidente della Repubblica, Francesco Cossiga, ma anche una serie di rami laterali. Il maggiore ostacolo è costituito dal fatto che non sempre è possibile reperire i dati biografici a causa dello smarrimento di alcuni atti che al momento non consentono di risalire oltre il 1669.

<sup>2</sup> I dati statistici sono tratti dal sito *internet* <<https://www.cognomix.it/mappe-dei-cognomi-italiani/COSSIGA>> (consultato il 28/3/2019).

<sup>3</sup> Si veda l'intervista a puntate settimanali rilasciata da Francesco Cossiga ad Antonello Capurso per il giornale «Il Foglio», in particolare quella pubblicata il 14 aprile 2006.

Corsica. Intorno a questo fatto ci sono due versioni, la versione nobile e quella meno nobile. La versione nobile è che due fratelli, uno sacerdote e l'altro che sarebbe il nostro capostipite, siano scappati dalla Corsica dopo il fallimento di una rivolta contro i francesi. I due antenati, una volta in Sardegna, nascosero il loro nome, temendo che i francesi potessero ugualmente trovarli e impiccarli come ribelli. Così, rimasti senza nome, da allora furono chiamati semplicemente Cossiga, cioè quelli della Corsica. L'altra versione, invece, segue una grande tradizione di banditismo corso, per cui il mio trisnonno o quadrisnonno, bandito, sarebbe scappato dalla giustizia riparando in Sardegna. Io ho sempre sostenuto questa seconda tesi come la più veritiera.

In realtà entrambe le versioni raccontate dall'ex presidente si rivelano infondate. Nel primo caso è da precisare che le truppe francesi operarono in Corsica soltanto dopo il 1736. La presenza francese diventò stabile a partire dal 1769 dopo la battaglia di Pontenuovo quando i francesi sconfissero le truppe del generale corso Pasquale Paoli.<sup>4</sup> Dunque il dato citato dall'ex presidente Cossiga risulta inconciliabile con quelli che emergono dalle fonti documentarie di cui si parlerà tra poco. Anche il secondo caso appare incoerente col fatto che i primi individui della famiglia Cossiga documentati nelle fonti non risultano essere stati coinvolti in alcun episodio di banditismo.

Lasciando da parte le leggende, sul piano propriamente storico dalle fonti emerge che il cognome in origine doveva designare un'unica famiglia. La prima attestazione si registra nel 1669 a Chiaramonti col notaio Andrea Cossiga<sup>5</sup> e una ventina di anni dopo, nel 1693, a Perfugas<sup>6</sup> dove il cognome è registrato per oltre due secoli almeno e cioè fino al 1916. Nel 1728 esso è presente anche a Martis<sup>7</sup> e nel 1733-1773 ad Aggius nei cui registri parrocchiali è registrato

<sup>4</sup> Per una sintesi di facile accesso sulla storia della Corsica è sufficiente dare uno sguardo al sito <[www.treccani.it/enciclopedia/corsica/](http://www.treccani.it/enciclopedia/corsica/)>.

<sup>5</sup> BUS = Biblioteca Universitaria di Sassari, Serie 5, ms. 1031-13: *Andria Cossiga*; Sala manoscritti, Cartulare "Fratelli Carmelitani di Chiaramonti": notaio *Andria Cossiga*.

<sup>6</sup> APP = Archivio Parrocchiale di Perfugas, Defunti (*Liber 3*), 1693, f. 122v, doc. 5: *Jorgi Cossigua*. Nel 1742 è registrato a Perfugas un altro Cossiga ma originario di Chiaramonti; cfr. MAURO MAXIA, *Perfugas e la sua comunità*, Olbia, Editrice Thaphros 2010, vol. 1, Tab. 4, p. LXXXVIII. Una Gavina Cossiga originaria di Chiaramonti è registrata come residente a Perfugas insieme al marito Luigi Unali, di professione pro chirurgo, nel 1845; cfr. APP, Registro dei confermati, anno 1845. Inoltre negli stessi registri dei confermati e in quelli dei matrimoni del medesimo archivio, nonché in diversi atti dell'Archivio Comunale di Perfugas, sono riportati altri dati di cui in questo contributo si daranno delle anticipazioni che potrebbero rivelarsi utili qualora altri studiosi o ricercatori intraprendessero uno studio genealogico che abbracciasse tutti i portatori del cognome in questione.

<sup>7</sup> MAXIA, *Perfugas e la sua comunità*, cit., vol. 1, Tab. 4, p. LXXXVIII.

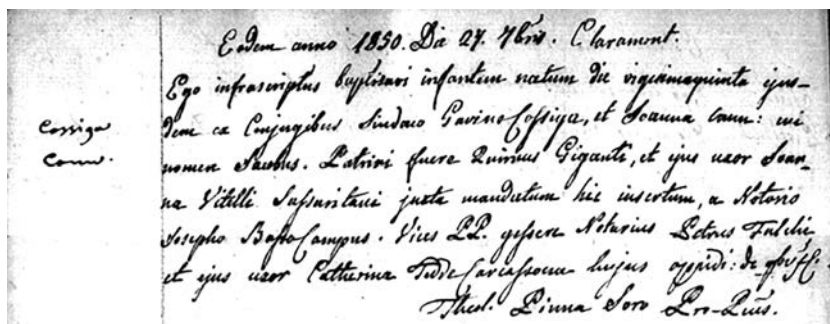


Fig. 1. Atto di battesimo di Giacomo Cossiga, da cui risulta che il padre Gavino (Bainzu) nel 1850 era sindaco di Chiaramonti.

con la forma *Cuxiga*.<sup>8</sup> Trattandosi di un cognome di probabile origine corsa, non è da escludere che esso sia giunto a Chiaramonti proprio da Aggius, centro della Gallura che accolse un numero di immigrati corsi tanto cospicuo da soppiantare con la propria parlata il preesistente sardo logudorese di cui nella toponimia di questo comune restano salde testimonianze.<sup>9</sup>

L'epicentro storico, sulla base dei dati di cui si dispone finora, è comunque da individuare a Chiaramonti dove il cognome è presente senza soluzione di continuità da circa 350 anni. Da Chiaramonti esso si diffuse, oltre che a Perugas e Martis, anche verso Ploaghe, Siligo, Bonorva e altri centri ma soprattutto verso Sassari dove la famiglia mise salde radici.

## 2. Bainzu ('Gavino') Cossiga

Il cognome in questione, come è noto, è assurto alla celebrità grazie al politico sassarese Francesco Cossiga che al culmine della propria carriera politica di-

<sup>8</sup> PIERO BALTOLU, *Aggius. La parrocchia di S. Vittoria V. M.*, Milano, Copisteria Pauletto 1985, p. 258: *Cuxiga*.

<sup>9</sup> Nella toponimia del comune di Aggius spicca, a breve distanza dall'abitato, l'eloquente toponimo sardo logudorese *Abba Fritta* 'acqua fredda' (Sardegna Geoportale, Coordinate [Gauss-Boaga fuso Ovest]: E=1506718 N=4532671) che nella parlata agge di origine corsa avrebbe dovuto essere *Ea Frita*. È attestato anche un toponimo logudorese *Muros* (Sardegna Geoportale, Coordinate [Gauss-Boaga fuso Ovest]: E=1499188 N=4535421) al quale nella parlata agge odierna corrisponderebbe *Muri*. Proprio nel cuore dell'abitato, inoltre, si rileva un rione detto *Còltis(i)* che è un adattamento gallurese di un precedente toponimo sardo logudorese *Cortes* o *Coltes* 'cortili'.

venne l'ottavo presidente della Repubblica Italiana.<sup>10</sup> Egli era pronipote del chiamontese Gavino Cossiga, più noto col nome di Bainzu Cossiga (1809-1855).<sup>11</sup> Questo nome, con le varianti *Bingiu* e *Binzu*, è diffuso in tutta la Sardegna<sup>12</sup> e anche in Corsica.<sup>13</sup>

Oltre che essere allevatore, il personaggio in questione svolgeva pure le attività di flebotomo e barbiere.<sup>14</sup> Bainzu Cossiga è ricordato dalla tradizione lo-

<sup>10</sup> Per una biografia affidabile di Francesco Cossiga cfr. PIERO TESTONI, *Francesco Cossiga, la passione e la politica*, Milano, Rizzoli 2000.

<sup>11</sup> ASDS = Archivio Storico Diocesano di Sassari; Chiamonti, Parrocchia San Matteo, Atti Battesimi del 1793-1794; Atto di battesimo del 17 gennaio 1809. Questo dato e quelli successivi relativi alla famiglia Cossiga sono tratti dai registri parrocchiali di Chiamonti depositati presso l'Archivio Storico Diocesano di Sassari. Essi sono stati personalmente reperiti e favoriti a chi scrive dall'amico Claudio Coda, già docente nelle scuole medie, che da parecchi anni si dedica a ricerche di carattere genealogico. L'occasione è propizia per ringraziarlo sia per l'impegno profuso che per la cortesia e la disponibilità. I suoi dati sono stati confrontati proficuamente con quelli relativi alla famiglia Cossiga curati da Rosanna Oliva Zichina presenti nel sito *web* Geneanet <<https://it.geneanet.org/>> e con quelli noti allo scrivente attraverso gli archivi parrocchiale e comunale di Perfugas.

<sup>12</sup> *Bainzu*, *Baingiu*, *Bingiu* costituiscono varianti tipicamente sarde di *Gavinu* 'Gavino' la cui origine risale al lat. *Gabinus* (MASSIMO PITTAU, *Dizionario dei cognomi di Sardegna*, Cagliari/Cles [Trento], «L'Unione Sarda» 2005, vol. 1, p. 78) come chiarisce il sardo med. *Gavinuu* (CSNT = PAOLO MERCI (a cura), *Il Condaghe di San Nicola di Trullas*, Nuoro, Ilisso Edizioni 2001, p. 150) e *Gayngiu*, *Gaingiu* (RSPS = *Il Registro di San Pietro di Sorres*, Introduzione storica di RAIMONDO TURTAS; edizione critica a cura di SARA SILVIA PIRAS e GISA DESSI, Cagliari, CUEC 2003: docc. 107; 131; 133; 227). La forma *Gavinu* (med. *Gavine*, *Gavini*, *Gabini* in CSNT, *passim*; *Gaini*, *Gayni* in RSPS, 79; oggi anche *Gaine*, *Aine*, *Aini*) corrisponde all'ital. *Gavino*, fr. *Gabin*, sp. *Gabino*, catal. *Gabi*, *Gavi*, corso *Gainu* e rappresenta a sua volta uno sviluppo di lat. *Gabinus*; cfr. EMIDIO DE FELICE, *Nomi d'Italia*, Milano, Arnoldo Mondadori 1978, s.v. *Gavino*.

<sup>13</sup> In Sardegna il nome *Gavinu* o *Bainzu* si affermò grazie al culto di San Gavino, martirizzato nei pressi dell'antica città di Turrus (oggi Porto Torres). A lui è dedicata l'antica cattedrale omonima che fino al secolo XV fu sede dell'arcidiocesi turritana poi traslata a Sassari. A questo martire è intitolata anche la cittadina di San Gavino Monreale (in sardo campidanese *Santu Engiu*). In Corsica questo culto ebbe perfino maggior fortuna. Sono ben quattro i centri abitati che gli furono dedicati (San Gavino di Tenda, San Gavino di Fiumorbo, San Gavino di Carbini e San Gavino di Figari) oltre all'isolotto di San Bainzu nelle Bocche di Bonifacio e vari altri siti dell'isola minore.

<sup>14</sup> Nei villaggi sprovvisti di medici le più elementari regole sanitarie erano affidate a un flebotomo, ossia a una persona che esercitava la flebotomia ed effettuava medicazioni e operazioni di "bassa chirurgia". In genere questa attività di tipo paramedico era affidata mediante una patente a barbieri che garantivano un certo livello di pulizia e consisteva principalmente nell'esecuzione di salassi tramite incisioni o servendosi di sanguisughe. In certe fonti del periodo questa professione era definita anche "chirurgo flebotomo" o "chirurgo" *tout court* anche se in certi casi codesti operatori sanitari sembra non avessero una sufficiente comprensione dell'italiano; cfr. MAURO MAXIA, *Perfugas e la sua comunità*, Olbia, Taphros 2016, vol.

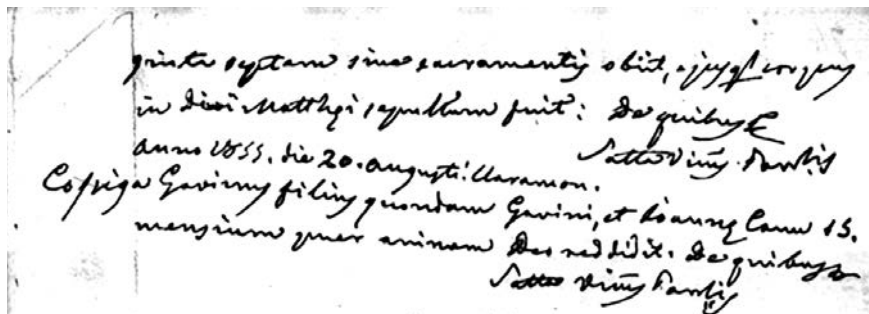


Fig. 2. Atto di morte di Gavino Cossiga, undicesimo figlio di Gavino “Bainzu” Cossiga, da cui risulta che il padre Gavino (Bainzu) era già deceduto.

cale come persona di discreta condizione economica. Egli però è forse più conosciuto con l'epiteto *su poeta christianu* 'il poeta cristiano' per via delle poesie di contenuto religioso che lo resero noto un po' in tutta l'Isola. Ciò grazie all'interessamento del parroco di Ploaghe, don Salvatore Cossu, anche lui chiamontese e suo compare di battesimo, che nel 1863 curò l'edizione di una parte della sua produzione poetica intitolandola *Su Poeta Christianu, o siat Sa Doctrinetta in Sonettos Logudoresos*.<sup>15</sup> Di questo libretto nel 1925 l'ottava e ormai anziana sua figlia Giuseppa, più nota come Peppa, diede alle stampe un'edizione ampliata<sup>16</sup> che sessanta anni dopo fu ristampata per impulso di Francesco Cossiga con una prefazione di Manlio Brigaglia.<sup>17</sup>

Bainzu Cossiga era figlio di Francesco Maria Cossiga (Chiamonti 1771-ante 1834)<sup>18</sup> che era dunque il trisavolo del presidente Francesco Cossiga. Co-

2, p. 138 (*Testamento nuncupativo del signor chirurgo Giovanni Andrea Cervo del villaggio di Perfugas*): «qual testamento dopo d'essermi stato letto, ed in volgare (sardo, n.d.a.) spiegato dalla sua prima sino all'ultima riga, in alta ed intelligibile voce dall'infrascritto notaio [...]».

<sup>15</sup> [Bainzu Cossiga] *Su Poeta Christianu o siat Sa Doctrinetta In Sonettos Logudoresos cum alcune Cantoneddas Sacras*, Tataris, Tipografia de Gavinu Bertolinis 1863. Cfr. fig. 1.

<sup>16</sup> BAINZU COSSIGA, *Poesias religiosas: operas postumas*, Sassari, Stamperia della L.I.S. 1925.

<sup>17</sup> BAINZU COSSIGA, *Su poeta christianu o siat Sa doctrinetta, Sos sette Salmos Penitenziales, Sas Lamentationes de Geremia*, prefazione di MANLIO BRIGAGLIA, Sassari, Gallizzi 1984. Alcune poesie si possono leggere in Internet nel sito di Luigi Ladu <[https://www.luigiladu.it/poesias/Elenco\\_poeti/cossiga\\_bainzu.htm](https://www.luigiladu.it/poesias/Elenco_poeti/cossiga_bainzu.htm)> (consultato il 28/3/2019).

<sup>18</sup> ASDS, Chiamonti, Parrocchia San Matteo, Atti Battesimi 1820-1851; Atto di battesimo del 20 novembre 1835. L'anno di morte di Francesco Maria si rileva indirettamente dall'atto



stui nacque nel 1771 da Pietro Cossiga e Gavina Sequi.<sup>19</sup> Quest'ultimo dato consente, dunque, di risalire fino al suo quadrisavolo.

### 3. La famiglia di Bainzu Cossiga

Gavino Cossiga sposò la coetanea Giovanna Canu<sup>20</sup> da cui ebbe ben undici figli: Maria Ilaria (1831),<sup>21</sup> Francesco Maria (1833),<sup>22</sup> Giovanna Giuliana (1835),<sup>23</sup> Pietro (1838),<sup>24</sup> Filomena Vittoria (1841),<sup>25</sup> Angela Maria Pasqua (1843),<sup>26</sup> Gregorio Vincenzo (1845),<sup>27</sup> Giovanni (1847),<sup>28</sup> Giuseppa (1848),<sup>29</sup> Giacomo (1850)<sup>30</sup> e Antonio Gavino (1854).<sup>31</sup>

Di fatto la famiglia Cossiga-Canu era costituita secondo il seguente prospetto:

---

di battesimo di Giovanna Giuliana Cossiga, nata il 17/11/1835, la quale è definita «infantulam natam die decimo septimo hujus, ex Conjugibus Gavino Cossiga, filio quondam Francisci Mariae et Joanna Fiori [...]». Secondo Rosanna Oliva (<<https://gw.geneanet.org/orsanna?lang=it&pz=rosanna&nz=oliva&p=francesco&n=cossiga>>, consultato il 28/3/2019), Francesco Maria sarebbe morto nel 1863 all'età di 87 anni, ma questo dato non si riferisce al padre di Bainzu Cossiga bensì a un omonimo parente.

<sup>19</sup> Ivi; *Liber Baptizatorum 1750-1777*; Atto di Battesimo del 5 febbraio 1771.

<sup>20</sup> Non si conosce la data del matrimonio perché nell'Archivio Parrocchiale di Chiaramonti manca il relativo registro dei coniugati.

<sup>21</sup> ASDS, Chiaramonti, Parrocchia San Matteo, Atti Battesimi, Atto di battesimo del 7 ottobre 1850: «Ego infra(scrip)tus baptizavi puellam natam [...] ex Conjugibus Francisco Maria Carcassona filio Georgj et Hilaria Cossiga filia Gavini, cui nomen Clara Joanna [...]»

<sup>22</sup> Ivi, Atto di battesimo del 14 novembre 1833. Il bambino era nato il giorno prima ma, temendo che morisse, fu lo stesso genitore a battezzarlo. L'atto fu poi perfezionato il giorno successivo in parrocchia dal pro parroco Gavino Cabresu.

<sup>23</sup> Cfr. n. 18.

<sup>24</sup> ASDS; Chiaramonti, Parrocchia San Matteo, Atti Battesimi 1820-1851; Atto del 4 luglio 1838.

<sup>25</sup> Ivi, Atto del 23 giugno 1841.

<sup>26</sup> Ivi, Atto del 15 aprile 1843.

<sup>27</sup> Ivi, Atto del 25 gennaio 1845.

<sup>28</sup> Ivi, Atto del 7 maggio 1847.

<sup>29</sup> Ivi, Atto del 27 ottobre 1848.

<sup>30</sup> Ivi, Atto del 27 settembre 1850. Il nome *Jacobus* nell'albero genealogico del sito *Geneanet* è letto *Paulus* da Rosanna Oliva.

<sup>31</sup> Ivi, Atto del 18 maggio 1854.

Cossiga Gavino “Bainzu” di Francesco Maria e Giovanna Fiori (1809-1855)  
 sposa Canu Giovanna di Pietro e Laura Marras (1809-ante 1873)

<i>Figli</i>	<i>note</i>
Maria Ilaria (1831-post 1873)	sposa Francesco Maria Carcassona
Francesco Maria (1833-post 1881)	sposa Elisabetta Ladu di Siligo (1871)
Giovanna Giuliana (1835-?)	
Pietro (1838-ante 1896)	padre di Gavino Cossiga “ <i>su poeta perfughesu</i> ”
Filomena Vittoria (1841-ante 1926)	sposa Antonio Vincenzo Cubeddu di Perfugas
Angela Maria Pasqua (1843-)	
Gregorio Vincenzo (1845-)	
Giovanni (1847-?)	sposa Antonica Manca
Giuseppa (1848-post 1925)	pubblica le poesie di Bainzu Cossiga
Giacomo (1850-post 1923)	tenente colonnello dell'esercito
Antonio Gavino (1854-1855)	muore nell'epidemia di colera

#### 4. Nuovi dati storici su Bainzu Cossiga

Nonostante quanto sosteneva il pronipote Francesco Cossiga,<sup>32</sup> che probabilmente aveva una discreta ma incompleta conoscenza della biografia del bisnonno poeta, del personaggio in questione non sono ancora del tutto note alcune rilevanti notizie che soltanto ora cominciano a riemergere.<sup>33</sup> La prima, finora passata inosservata, è che Bainzu Cossiga fu per un certo periodo sindaco di Chiamonti. Il dato è registrato nell'atto di battesimo del figlio Giacomo del 27 settembre 1850 che recita:

Ego infrascriptus bautizavi infantem natum die vigesimaquinta ejusdem ex Conjugibus Sindaco Gavino Cossiga, et Joanna Canu: cui nomen Jacobus [...].<sup>34</sup>

<sup>32</sup> Francesco Cossiga riguardo al bisnonno poeta affermava che «[p]ersonalmente ho sempre riconosciuto, senza esclusioni, tutti gli appartenenti alla mia ascendenza e in particolare mi sono sempre dimostrato fiero di questo antenato poeta, al quale probabilmente devo la fase creativa che caratterizza la mia attuale fase di comunicatore» (rivista «Tottus in pari», 358 [settembre 2011], p. 7). In un intervento rivolto contro Marcello Pera, allora presidente del Senato, Francesco Cossiga citò proprio questo suo bisnonno ricordandolo come “pastore, poeta, barbiere e flebotomo” e perfino “temibile bandito”.

<sup>33</sup> Su questo aspetto appare interessante il dibattito che si è sviluppato nel sito *web* <www.patatu.it/index.php?option=com\_content&view=article&id=4022:ma-dove-morto-bainzu-cossiga&catid=35:la-tribuna&Itemid=79> (consultato il 28/3/2019).

<sup>34</sup> ASDS, Chiamonti, Parrocchia San Matteo; Atti Battesimi 1820-1851; Atto del 27 settembre 1850 cit. Purtroppo nell'Archivio Comunale di Chiamonti non si sono conservati gli atti del periodo preunitario, per cui non è possibile avere dei riscontri più dettagliati.

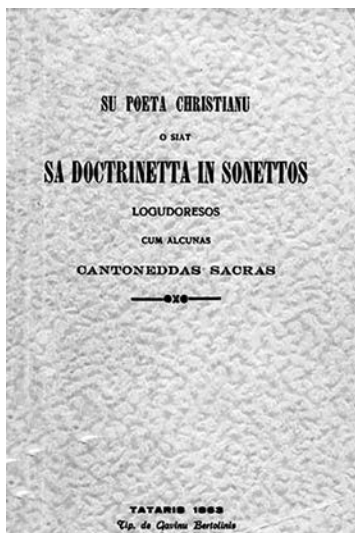


Fig. 3. La prima edizione delle poesie di Bainzu Cossiga (Sassari, 1863).



Fig. 4. Un'immagine di Gavino Cossiga "su poeta perfughesu", nipote di Gavino Cossiga (Bainzu) "su poeta christianu".

Ma la notizia più sorprendente della sua biografia<sup>35</sup> è costituita dal decesso che lo colse in carcere a Sassari nel 1855 mentre infuriava una devastante epidemia di colera che causò oltre cinquemila morti. Il dato è tratto dal registro dei defunti della parrocchia di Sant'Apollinare, nella cui giurisdizione ricadeva in quel tempo il carcere di Sassari, ed è datato al 7 agosto 1855, giorno in cui l'epidemia raggiunse il suo picco con ben 422 decessi.<sup>36</sup> Che si trattasse proprio del bisnonno di Francesco Cossiga si può dedurre, peraltro, dal fatto che nei

<sup>35</sup> È merito di Claudio Coda l'aver collegato il dato relativo a Gavino Cossiga, pubblicato nel libro di Eugenia Tognotti (vedi nota successiva), col fatto che nel Registro dei defunti dell'Archivio Parrocchiale di Chiaramonti non sia registrata la sua morte benché sia di generale dominio che il suo decesso sia avvenuto nel 1855.

<sup>36</sup> Cfr. EUGENIA TOGNOTTI, *L'anno del colera – Sassari 1855, Uomini, fatti e storie*, Sassari, Comune di Sassari-Editrice Democratica Sarda 2000, p. 60 (Sant'Apollinare): «Cossiga Gavino, di Chiaramonti, morto nelle Regie Carceri dove era detenuto, del fu Francesco, 41 anni, 7 agosto». In realtà Gavino Cossiga non aveva 41 anni bensì 46 essendo nato il 17 gennaio del 1809 ma questo errore non inficia il riconoscimento. Anche i dati relativi ai suoi compaesani morti in carcere nella stessa circostanza mostrano qualche incongruenza rispetto alle date registrate nei registri parrocchiali di Chiaramonti.

registri parrocchiali di Chiaramonti il suo decesso non risulta registrato.<sup>37</sup> Nell'Archivio Parrocchiale di Chiaramonti non esiste l'atto di morte del personaggio in questione mentre il 20 agosto dello stesso anno, cioè appena tredici giorni dopo la sua morte, è regolarmente registrato il decesso del suo undicesimo figlio Antonio Gavino che nel relativo atto è definito «Cossiga Gavi-nus filius quondam Gavini, et Joannae Canu 15 mensium quem animam Deo reddidit».<sup>38</sup> Vale a dire che lo scriba era a conoscenza della recente morte del padre di cui, tuttavia, non vi è alcuna traccia nel medesimo registro. Anche da ciò è possibile dedurre che Bainzu ossia Gavino Cossiga sia morto in una località diversa da Chiaramonti.

La vedova, Giovanna Canu, morì prima del 1873, come si rileva dalle cre-sime del medesimo anno in cui il figlio Pietro Cossiga, intervenuto come pa-drino, è attestato «[...] ex quondam Gavino et quondam Joanna».<sup>39</sup>

La causa per la quale Gavino Cossiga fosse stato incarcerato finora non è stata accertata a causa del mancato ritrovamento degli atti giudiziari relativi al periodo in parola.<sup>40</sup> Si sa, invece, che con lui morirono tre compaesani, cioè Geronimo Canu,<sup>41</sup> Gavino Seu<sup>42</sup> e Giovanni Battista Ferralis, oltre al martese Gavino Figoni.<sup>43</sup>

<sup>37</sup> Francesco Cossiga – che per il bisnonno poeta aveva una vera e propria venerazione – non fece mai cenno al tragico epilogo della sua vita, mostrando così di non esserne a conoscenza. In un suo messaggio del 31 marzo 2008 egli afferma: «È il mio più grande vanto essere il pronipote di così grande sardo “Zaramontesu” e ringrazio la famiglia Patatu di averlo voluto ricordare nel suo sito». Cfr. <[www.patatu.it/index.php?option=com\\_content&view=article&cid=18:BainzuCossigaPoetaChristianu&catid=8:chPersonaggi&Itemid=18#yvComment](http://www.patatu.it/index.php?option=com_content&view=article&cid=18:BainzuCossigaPoetaChristianu&catid=8:chPersonaggi&Itemid=18#yvComment)> (consultato il 28/3/2019).

<sup>38</sup> ASDS, Chiaramonti, Parrocchia San Matteo, Morti 03; 1834-1893; Atto di morte del 20 agosto 1855; cfr. fig. 2.

<sup>39</sup> Ivi, Registro dei confermati 1873-1956; Confermati 1873 nei giorni 29 e 30 aprile, n° 3. Nello stesso verbale al n° 28 è registrata anche la sorella Ilaria, intervenuta come madrina, per la quale ugualmente si dichiara che i genitori Gavino e Giovanna erano già morti.

<sup>40</sup> Purtroppo, in relazione al periodo in questione non è stato possibile, almeno finora, rintracciare la documentazione relativa al Tribunale di Sassari né quella della Sezione Penale della Reale Governazione. Oltretutto, pur volendo fare ulteriori verifiche, nel momento in cui questo articolo viene predisposto l'intera documentazione dell'Archivio di Stato di Sassari non è consultabile a causa del trasferimento della sede in atto. Dunque il dato in questione resta, almeno per ora, sconosciuto.

<sup>41</sup> TOGNOTTI, *L'anno del colera*, cit., p. 59.

<sup>42</sup> Ivi, p. 67.

<sup>43</sup> Ivi, p. 62. Battista Ferralis è registrato con la forma *Ferraris* che con ogni probabilità costituisce una svista dello scrivano. Infatti, mentre il cognome *Ferralis* è tipicamente sardo, il cognome *Ferraris* è caratteristico del Piemonte.

## 5. Figli e nipoti di Bainzu Cossiga

Della figlia primogenita, Maria Ilaria, si sa che andò in sposa a Francesco Maria Carcassona, membro di una delle più ricche famiglie dell'Anglona che è documentata a Chiaramonti già dal 1500.<sup>44</sup> In qualche atto la figlia in questione è citata anche col nome *Laura*.<sup>45</sup>

Il secondogenito di Gavino alias Bainzu Cossiga, Francesco Maria, noto come *Chiccu Maria*, si diletta come il padre di poesia in sardo.<sup>46</sup> Egli si laureò in medicina a Parma mentre si trovava in servizio militare, nel quale rimase per diversi anni fino a congedarsi col grado di tenente medico.<sup>47</sup> Rientrato a Chiaramonti, vi svolse per qualche tempo, oltre che le funzioni di medico, anche quelle di maestro elementare.<sup>48</sup> In seguito si trasferì a Siligo dove sposò la figlia Isabella o Elisabetta del nobile Giuseppe Ladu.<sup>49</sup> Il sesto figlio della coppia, Giuseppe Lorenzo (nato nel 1881), si laureò in giurisprudenza entrando nell'élite borghese di Sassari grazie alle nozze contratte con Mariuccia Zanfarino,



**Fig. 5.** Il libretto di poesie in sardo di Gavino Cossiga (“su poeta perfughesu”) intitolato *Boghes de s'anima*.

<sup>44</sup> ASDS, Chiaramonti, *Matrimoni IV*, c. 24v, 1850; cfr. ANTONIETTA DENTI, *Cognomi ebraici nel nord Sardegna*, s.l., Youcanprint 2014, p. 130: «Francischinu Marianu Carcassona, figlio di Giorgio e Clara Truddaju, sposa Hilaria Cossiga Canu».

<sup>45</sup> DENTI, *Cognomi ebraici nel nord Sardegna*, cit., p. 130 s.v. *Giorgio Carcassona*.

<sup>46</sup> Cfr. GIANCARLO PORCU, *Régula castigliana, poesia sarda e metrica spagnola dal '500 al '700*, Nuoro, Il Maestrale 2008, p. 91.

<sup>47</sup> Questa e altre notizie sul personaggio sono tratte dal libro *Chiaramonti: le cronache di Giorgio Falchi*, a cura di CARLO PATATU; prefazione di ANGELINO TEDDE, Sassari, Studium Adp 2004.

<sup>48</sup> Su questo periodo trascorso da Francesco Maria Cossiga a Chiaramonti si raccontano aneddoti non sempre veritieri; per es. MICHELE GAMBINO, *Carriera di un presidente: biografia non autorizzata di Francesco Cossiga*, Roma, Edizioni Associate 1991, p. 20: «[...] si innamorò di una giovane di famiglia nobile, la rapì e la portò a Siligo [...]». In realtà egli non rapì alcuna ragazza ma sposò la nobile Isabella Ladu di Siligo.

<sup>49</sup> Oltre che medico, Francesco Maria Cossiga a Siligo svolse anche le funzioni di segretario comunale e maestro elementare.

dalla quale nel 1928 ebbe Francesco Maurizio che sarebbe infine diventato presidente della Repubblica.

Il quartogenito di Bainzu Cossiga, Pietro, era nato l'8 giugno del 1838 a Chiaramonti ma si stabilì a Perfugas dove nel 1872 è attestato in diversi atti come assessore e prosindaco.<sup>50</sup> In un atto dell'Archivio Parrocchiale di Perfugas egli è citato come cittadino perfughese.<sup>51</sup> Nella stessa fonte, però, il medesimo è registrato altre sei volte come «Cossiga Pietro fu Gavino e Canu Giovanna da Chiaramonti». Questi dati appaiono sufficienti per chiarire che si tratta, appunto, del quartogenito del poeta chiaramontese Bainzu Cossiga. Pietro Cossiga era sposato con Ignazia Dettori, anche lei chiaramontese, dalla quale ebbe anche una figlia di nome Maria che fu cresmata a Perfugas sempre nel 1872.<sup>52</sup> Ancora in questa fonte è registrata una Vittoria Cossiga di Chiaramonti che può corrispondere alla quinta figlia di Bainzu Cossiga battezzata con il nome di Filomena Vittoria. Costei si sposò col perfughese Antonio Vincenzo Cubeddu al quale diede otto figli<sup>53</sup> tra cui una bambina di nome Caterina che fu cresmata dalla signora Ursula Maria Revel. Il fatto che questa Vittoria Cossiga fosse sposata con un Cubeddu, cioè con uno degli individui più facoltosi di Perfugas, e che avesse per comare di cresima la signora Ursula Maria Revel,<sup>54</sup> ricca rappresentante della famiglia Marras-Revel, mostra come i Cossiga fossero tenuti in considerazione non soltanto a Chiaramonti.

Anche il figlio di Pietro, Gavino Maria<sup>55</sup> fu assessore e vicesindaco di Perfugas nel 1903-1904.<sup>56</sup> Quest'altro Gavino (nato nel 1879) fu pure lui poeta e per di-

<sup>50</sup> Cfr. MAXIA, *Perfugas e la sua comunità*, cit., vol. 1, p. 94, n. 104.

<sup>51</sup> APP, Registro dei confermati, 1872: "Cossiga Pietro fu Gavino e Casu Giovanna ejusdem oppidi".

<sup>52</sup> *Ibidem*.

<sup>53</sup> Geneanet: <<https://gw.geneanet.org/orosanna?n=cossiga&oc=&p=filomena+vittoria>> (consultato il 28/3/2019).

<sup>54</sup> APP, Registro dei confermati, 1872.

<sup>55</sup> Nell'APP, Registro dei confermati, 1881, n. 136, Gavino Cossiga risulta figlio di Pietro Cossiga e di Ignazia Dettori. Nel 1896 è attestato come "Cossiga Gavino fu Pietro" da cui appare che il padre doveva essere morto negli anni precedenti (cfr. APP, Registro dei confermati, 1896, nn<sup>i</sup> 144; 148).

<sup>56</sup> MAXIA, *Perfugas e la sua comunità*, cit., vol. 1, p. 205. Gavino Cossiga nacque a Chiaramonti il 26 gennaio 1879 come risulta dalla copia dell'atto di nascita favorita dalla pronipote Anna Cuomo di Napoli che si ringrazia per la gentile collaborazione. In un'annotazione a margine dello stesso atto risulta che il 29 settembre 1901 Gavino si sposò a Perfugas con Maria Chiara Spano. Questo dato è confermato dal Registro dei matrimoni dell'APP, p. 69, n° 8 in cui risulta che Gavino Cossiga Dettori sposò Clarina Spano Pirisino. Negli atti dell'ACP = Archivio Comunale di Perfugas egli risulta "proprietario". Fu eletto consigliere comunale il 13 luglio 1902 e restò in carica fino al 1908; cfr. ACP, Delibere del Consiglio Comunale 1903-1904.

stingersi dal nonno noto come *su poeta christianu*, preferì firmarsi *su poeta perfughesu* ‘il poeta perfughese’. Le sue poesie in effetti non avevano alcunché di religioso essendo stato egli un fervente socialista e repubblicano.<sup>57</sup> Negli anni a cavallo fra il 1800 e il 1900 fu corrispondente del quotidiano sassarese «La Nuova Sardegna» per il quale firmava i suoi articoli con lo pseudonimo *Gassico* che rappresenta l’anagramma del proprio cognome.<sup>58</sup> Oltre che poesie e traduzioni in sardo<sup>59</sup> egli scriveva anche delle novelle in italiano.<sup>60</sup> Nel 1916 si trasferì a Napoli dove intraprese delle attività commerciali e dove infine morì nel 1957.

A Napoli si stabilì anche un altro ramo dei Cossiga di cui però al momento non si conosce il nome del capostipite.<sup>61</sup> Il penultimo figlio del poeta chiara-montese, Giacomo, si stabilì a Venezia dove è attestato il 30 marzo 1890 col grado di capitano dell’esercito.<sup>62</sup> Da lui discende il ramo veneziano che annovera tuttora alcuni nuclei familiari tra Venezia e Mestre.

L’ultimo figlio, nato nel 1854 e battezzato col nome *Antonio Gavino* morì poco più di un anno dopo a causa della stessa epidemia di colera che aveva spento il padre.<sup>63</sup> Il fatto che gli sia stato imposto il nome del padre potrebbe

<sup>57</sup> Di Gavino Cossiga *su poeta perfughesu* resta una pubblicazione intitolata *Boghes de s’Anima: versi dialettali*, Sassari, Tip. E. Scanu 1905, di cui si conservano due copie nella Biblioteca Universitaria di Sassari e nella Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze.

<sup>58</sup> I dati biografici su Gavino Cossiga sono tratti dal sito *web* dello scrivente <<http://maxia-mail.doomby.com/pagine/literatura-sarda.html>>, *e-book* allegato *Poetas perfughesos*, p. 42.

<sup>59</sup> Gavino Cossiga tradusse in sardo le poesie di Cesare Pascarella; cfr. *Villa Gloria: sonetti di Cesare Pascarella tradotti in sardo-angloese*, Sassari, Tip. G. Dessì 1904.

<sup>60</sup> Nel 1915 la sua novella *Ospitalità* gli valse il secondo premio nel concorso letterario dell’Associazione Progressista Nazionale Italiana (Napoli 1915).

<sup>61</sup> Da una comunicazione personale del prof. Carmine Cossiga, che si ringrazia per la cortese collaborazione, si apprendono i nomi dei suoi ascendenti, cioè *Giovanni* (padre) e *Giuseppe* (nonno) ma non quello del bisnonno. Poiché in Sardegna fino a non molti anni fa era tenuta in grande considerazione l’usanza di imporre ai primogeniti i nomi dei nonni paterni, il nome *Giovanni* potrebbe risalire all’omonimo figlio di Bainzu Cossiga, ottavo della sua progenie.

<sup>62</sup> Cfr. «Annuario Militare del Regno d’Italia», 1901, vol. 1, *Ufficiali in servizio attivo e permanente ed impiegati civili*, Roma, Enrico Voghera Tipografo Editore 1901, p. 18. Di Giacomo Cossiga si trovano varie testimonianze in altre pubblicazioni ufficiali, per es. nella «Gazzetta ufficiale del Regno d’Italia», Istituto Poligrafico del Regno d’Italia 1881, p. 2195: «Cossiga Giacomo furiere maggiore»; «Giornale militare ufficiale 1890»: Cossiga Giacomo, Capitano dell’87° fanteria; «Bollettino ufficiale delle nomine, promozioni e destinazioni negli ufficiali», p. 573: «Cossiga Giacomo, 9 luglio 1905 – Promozione a maggiore nella riserva»; ivi, 1923, *Ufficiali di riserva*, p. 1100, «Cossiga Giacomo, tenente colonnello [...] dal 13 ottobre 1917».

<sup>63</sup> Secondo Claudio Coda, dal 6 agosto al 29 settembre 1855 nei registri parrocchiali sono annotati 142 decessi che corrispondevano a quasi il 10% della popolazione; cfr. <[www.patautu.it/index.php?option=com\\_yvcomment&view=list&Itemid=55&limitstart=120](http://www.patautu.it/index.php?option=com_yvcomment&view=list&Itemid=55&limitstart=120)> (consultato il 28/3/2019).

rappresentare un indizio che al momento della nascita del bambino il padre fosse stato già incarcerato.

## 6. Origine e significato del cognome

Per quanto riguarda il significato del cognome, è comunemente accettato, da parte degli studiosi, che la forma *Cossiga* rappresenti una pronuncia errata di un originario *Cóssiga*<sup>64</sup> che è il nome sardo della Corsica documentato fin dal 1400.<sup>65</sup> In precedenza il nome di questa isola è attestato dal XII secolo con la forma *Corsiga* nel Condaghe di Santa Maria di Bonarcado dove si cita un gruppo di forestieri definito *sos de Corsiga*<sup>66</sup> ‘quelli di Corsica’. Questa forma è registrata ancora durante l’Età Moderna nei registri parrocchiali di Aggius dove è documentato un tale *Cosso de Corsiga* che forse è da confrontare con la citata grafia *Cuxiga* attestata proprio ad Aggius tra il 1733 e il 1773.<sup>67</sup>

Che l’originaria pronuncia corrispondesse a *Cóssiga* si può desumere dall’Atto di pace del 1388 tra la Corona d’Aragona e il Regno d’Arborea in cui tra i firmatari del comune di Sassari è attestato un cittadino di nome *Aramus Cossigu*<sup>68</sup> la cui pronuncia verosimilmente doveva corrispondere a *Cóssigu* ‘corso’ che continua l’etnico latino *Corsicus* ‘corso, della Corsica’. Di questa pronuncia resta testimonianza nel nome di un torrente, detto *Riu Còssiga*, che confluisce nel Rio Anzos a un paio di chilometri da Perfugas.<sup>69</sup> Da questo punto

<sup>64</sup> PITTAU, *Dizionario dei cognomi di Sardegna*, cit., vol. 1, p. 248.

<sup>65</sup> Il coronimo *Cossiga* ‘Corsica’ è citato ai versi 191; 383 e *passim* del poema di ANTONIO CANO, *Sa Vitta et sa Morte, et Passione de sanctu Gavinu, Prothu et Januariu*, stampato a Venezia nel 1497. Nel 1532 è attestato con la forma *Cosiga* nel registro delle rendite dell’*incontrada* d’Anglona; cfr. Archivo Histórico Nacional, Sección Nobleza, Toledo; fondo Osuna, legajo 632, n. 82, c. 386: «Franciscu Cossu desa villa de Nulvi oberu naturale de Cosiga [...]» ‘Francesco Cossu del villaggio di Nulvi ovvero originario della Corsica’.

<sup>66</sup> CSMB = MAURIZIO VIRDIS (a cura di), *Il Condaghe di Santa Maria di Bonarcado*, Cagliari, CUEC 2002, doc. 5: «[...] una terra in Istakesos tenendo a sos de Corsiga [...]» ‘una terra nella (località di) Istakesos confinante con quelli di Corsica’. Il sintagma *sos de Corsiga* può essere tradotto anche “quelli (detti) di Corsica” oppure “quelli (che hanno per cognome) Corsica”. Per questa particolare modalità di esprimere il cognome, rimasta in uso anche nel sardo odierno, cfr. *sos de Açen* ‘quelli di Açen’ ossia ‘i De Açen’ (CSNT, 17; 205) e *sos d’Orruvu* ‘quelli di Orruvu’ ossia ‘i D’Orruvu’ (CSMB, 158).

<sup>67</sup> BALTOLU, *Aggius. La parrocchia di S. Vittoria V. M.*, cit., p. 258.

<sup>68</sup> CDS = PASQUALE TOLA, *Codex Diplomaticus Sardiniae*, rist. anast. dell’edizione di Torino 1868, 2 tomi, Roma, Carlo Delfino Editore 1984, I, p. 853/2, carta 74v; cfr. MAURO MAXIA, *I Corsi in Sardegna*, Cagliari, Edizioni Della Torre 2006, p. 54, s.v. *Còssigu*.

<sup>69</sup> Istituto Geografico Militare Italiano. Firenze; Sardegna, foglio 442, Sezione 2, PERFUGAS.



di vista appare interessante anche il toponimo *Cossigàna* relativo a una località del comune di Luras.<sup>70</sup>

Sulla presenza a Chiaramonti di gruppi originari della Corsica bisogna tener conto del fatto che una parte piuttosto estesa del settore occidentale del territorio comunale – che nel 1988 fu ceduto al nuovo comune di Erula – è abitata da diversi secoli da oriundi corsi e pastori giunti dalla Gallura. Nella zona in questione, che si estende per circa venti chilometri quadrati, quasi tutti gli abitanti non parlano il sardo ma il gallurese, varietà che nei contermini comuni sardofoni è detta propriamente *su cossu* ‘il corso’.

D'altra parte, non si tratterebbe dell'unico caso di pronuncia errata riferita a un cognome sardo come dimostra, per esempio, il noto caso di *Àugias* che rappresenta chiaramente una pronuncia scorretta di *Aùgias*, cognome che deriva dall'appellativo *agùgia* ‘spillina’ e che vige anche con la forma aferetica *Ùgias*.<sup>71</sup> Un altro caso esemplare è offerto dal toponimo *Putifigàri*,<sup>72</sup> che quasi tutti i sardi, tranne gli abitanti del relativo paese e pochi altri, pronunciano erroneamente *Putifigari*. Ma il caso più noto è quello costituito dal toponimo *Núoro* (pron. locale *Núgoro*) che molti non sardi pronunciano erroneamente *Nuòro*.<sup>73</sup>

Insomma, gli elementi mostrati fin qui portano a concludere e a confermare che l'odierno *Cossiga* rappresenti una pronuncia errata di *Cóssiga* da cui si può dedurre che il significato di questo cognome corrisponda propriamente a ‘Corsica, persona originaria della Corsica’.

---

<sup>70</sup> Sardegna Geoportale; coordinate [Gauss-Boaga fuso vest]: E=1512563 N=4532745.

<sup>71</sup> PITTAU, *Dizionario dei cognomi di Sardegna*, cit., vol. 1, p. 69.

<sup>72</sup> MASSIMO PITTAU, *I toponimi della Sardegna – Significato e origine dei nomi di luogo della Sardegna*, Sassari, EDES 2011 p. 886.

<sup>73</sup> Ivi, p. 857.

# RION – Rivista Italiana di Onomastica

La rivista pubblica due fascicoli all'anno, nel corso della primavera e dell'autunno.

**Abbonamento 2020 (annual subscription fees): € 40,00 (Italia); € 50,00 (estero).  
Un fascicolo singolo o arretrato (single or passed issue): € 22,00 (Italia);  
€ 28,00 (estero).**

Gli importi (indicando la causale) vanno versati sul conto corrente postale n. 16423006 intestato a Società Editrice Romana s.r.l., p.zza Cola di Rienzo 85, 00192 Roma o tramite bonifico bancario (bank account) Poste Italiane Spa – IBAN IT 93 0 07601 03200 000016423006 – BIC BPPIITRRXXX.

Registrazione del Tribunale di Roma n. 489/95 del 9.10.95 – Printed in Italy – © Tutti i diritti sono riservati. Sono vietate la riproduzione e la diffusione anche parziali dei testi, con qualsiasi mezzo, forma e supporto, senza l'autorizzazione scritta dell'Editore.

**La corrispondenza per la direzione e la redazione va inviata a: RION, c/o Enzo Caffarelli, via Tigrè 37, I-00199 Roma – T. +39.06.86219883 – Fax +39.06.8600736 – E-mail: enzo.caffarelli@alice.it.**

A questo recapito andranno indirizzati anche i contributi scientifici, le note, le schede bibliografiche, nonché le pubblicazioni per recensione (gradite in doppia copia) e le riviste inviate in cambio abbonamento.

**La corrispondenza relativa agli abbonamenti e ad ogni altro aspetto amministrativo va inoltrata a: Società Editrice Romana, p.zza Cola di Rienzo 85, I-00192 Roma – T. +39.06.36004654 – Fax +39.06.36001296 – E-mail: ordini@editriceromana.it – Web: www.editriceromana.com.**

Gli abbonamenti decorrono a partire dal primo fascicolo dell'anno solare. Reclami per eventuali disguidi di singoli fascicoli non pervenuti andranno inoltrati alla casa editrice non prima del 15 maggio (primo fascicolo dell'anno) e non prima del 15 novembre (secondo fascicolo).

Agli autori di ciascun saggio o recensione sarà inviato il relativo *abstract* elettronico in formato pdf.

**Collaboratori e lettori sono invitati a fornire notizie utili per tutte le rubriche: materiali bibliografici, incontri, corsi e seminari, ricerche, tesi di laurea o di dottorato, attività di argomento onomastico.** La direzione di RION sarà ben lieta di accogliere ogni suggerimento utile a migliorare gli spazi di informazione e di servizio.